

หนังสือรับรองการจดทะเบียนหย่า

ยื่นคำร้องจดทะเบียนหย่า เมื่อวันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)

ผู้ยื่นคำร้อง (สามี)

สัญชาติ : (สัญชาติ)
ชื่อ-ชื่อสกุล : (ชื่อ)...(ชื่อสกุล)
วันเดือนปีเกิด : วันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)

ผู้ยื่นคำร้อง (ภรรยา)

สัญชาติ : (สัญชาติ)
ชื่อ-ชื่อสกุล : (ชื่อ)...(ชื่อสกุล)...(ชื่อสกุลก่อนสมรส)
วันเดือนปีเกิด : วันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)

รายละเอียด

- หนังสือรับรองฉบับนี้ออกโดยที่ว่าการ (ตำบล/แขวง)...(อำเภอ/เขต)...(จังหวัด/กรุงเทพมหานคร) ประเทศญี่ปุ่น เมื่อวันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)
เพื่อรับรองว่าได้รับการยื่นคำร้องจดทะเบียนหย่า เมื่อวันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)
- หนังสือรับรองฉบับนี้ได้รับการประทับตรารับรองจากกระทรวงการต่างประเทศญี่ปุ่น ลงวันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)

เลขที่เอกสาร 000000000000

รับรองการแปลถูกต้อง

ลงชื่อ (ลายเซ็นผู้แปล) ผู้แปล
(นาย/นาง/นางสาว (ชื่อ)...(ชื่อสกุล))
ที่อยู่ เลขที่ (เลขที่)...(ตำบล/แขวง)...(อำเภอ/เขต)
(จังหวัด/กรุงเทพมหานคร) ประเทศญี่ปุ่น
โทรศัพท์ 000-0000-0000

กรณีมีบุตรด้วยกัน

(คำแปล)

หนังสือรับรองการจดทะเบียนหย่า

ยื่นคำร้องจดทะเบียนหย่า เมื่อวันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)

ผู้ยื่นคำร้อง (สามี)

สัญชาติ : (สัญชาติ)
ชื่อ-ชื่อสกุล : (ชื่อ)...(ชื่อสกุล)
วันเดือนปีเกิด : วันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)

ผู้ยื่นคำร้อง (ภรรยา)

สัญชาติ : (สัญชาติ)
ชื่อ-ชื่อสกุล : (ชื่อ)...(ชื่อสกุล)...(ชื่อสกุลก่อนสมรส)
วันเดือนปีเกิด : วันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)

รายละเอียด

1. หนังสือรับรองฉบับนี้ออกโดยที่ว่าการ (ตำบล/แขวง)...(อำเภอ/เขต)...(จังหวัด/กรุงเทพมหานคร) ประเทศญี่ปุ่น เมื่อวันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)

เพื่อรับรองว่าได้รับการยื่นคำร้องจดทะเบียนหย่า เมื่อวันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)

2. ทั้งสองฝ่ายมีบุตรด้วยกัน (จำนวนบุตร) คน ชื่อ (เด็กชาย/เด็กหญิง/นาย/นางสาว)...(ชื่อ)...(ชื่อสกุล) เกิดเมื่อวันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)

โดยทั้งสองฝ่ายยินยอมให้ (บิดา/มารดา) เป็นผู้ใช้อำนาจปกครองบุตรแต่เพียงผู้เดียวภายหลังการหย่า เมื่อวันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)

3. หนังสือรับรองฉบับนี้ได้รับการประทับตรารับรองจากกระทรวงการต่างประเทศญี่ปุ่น ลงวันที่ (วันที่)...(เดือน)...(พ.ศ.)

เลขที่เอกสาร 000000000000

รับรองการแปลถูกต้อง

ลงชื่อ (ลายเซ็นผู้แปล) ผู้แปล
(นาย/นาง/นางสาว (ชื่อ)...(ชื่อสกุล))
ที่อยู่ เลขที่ (เลขที่)...(ตำบล/แขวง)...(อำเภอ/เขต)
(จังหวัด/กรุงเทพมหานคร) ประเทศญี่ปุ่น
โทรศัพท์ 000-0000-0000

***ข้อควรระวัง - กรุณาแปลตามแบบฟอร์มข้างต้น โดยใช้คอมพิวเตอร์พิมพ์มาให้เรียบร้อย ห้ามเขียน

注意事項 - 上記の翻訳文のフォーマットに沿って、パソコンで打ち出して下さい。手書きは受け付けません。